

LA CASA I L'ENTORN

Diàleg A

- Bon dia. Voldria un pis de lloguer.
- Com ha de ser?
- No gaire car. Necessito un pis moblat, de dues habitacions i que estigui a prop del centre.

Diàleg B

- I tu, on vius?
- Abans vivia en una casa petita de planta baixa amb jardí. Ara visc en un àtic.
- Fa gaire?
- No. M'hi acabo d'instal·lar. És aquí mateix, al capdavall d'aquest carrer.
- Quina gràcia! Som veïns. Si necessites res, ja ho saps.

TADDART D MIN DANEX D YENDEN

Adiwenni A

- Tifawin. Xsey ad carriy ijj pisu.
- Mamec i tixed?
- Tiri war yeyli ca. Hwadjey ijj pisu s lqecc, s tenayen n ixxamen, tiri yudes rwest n tendint.

Adiwenni B

- Cem, mani tzedyed?
- Qbel tuya zedyey deg ijj n taddart tamezyant x tammart s tajnant. Rexxu zedyey di tazeddixt taneggarut.
- Attas zeg wami?
- Lla. Behra zedyey. Aq-t yi danita, ya uneggaru n zenqet-a.
- Ya rxarat! Neccin d jjiran. Mara ixes-am ca, aq-ayi da.

Diàleg C

- Vinc a veure el pis.
- Endavant, l'estàvem esperant.
- Passi, passi.
- Que bonic! Quina terrassa més gran!
- Li agrada? A l'estiu hi sopem cada dia.

Diàleg D

- Fa gaire que s'esperen?
- No, uns deu minuts.
- Em sap greu. He vingut abans però m'havia equivocat de clau. L'he hagut d'anar a buscar a l'oficina. Quin cap!
- No s'hi amoïni. Podem passar per veure el pis?
- És clar que sí. De seguida.
- Quantes habitacions té?
- Tres, dues de grans i una de petita. Sense comptar el menjador, la cuina i el lavabo.
- I totes les finestres són exteriors?
- No, l'habitació del mig dona al celobert, i el lavabo té una finestra que dona a una sortida d'aire.
- El menjador és molt gran...
- I fixi's quina claror! Hi toca el sol tota la tarda.
- És veritat, no hi deu fer gaire fred.
- A més, té calefacció central. Està molt ben equipat.
- Sí, però, miri, hi falta una mà de pintura... Ah!, i cal donar d'alta el llum i el gas, oi?

Adiwenni C

- Usiy-d ad zery pisu.
- Adef-d, tuya nettraja-cem.
- Zid, zid.
- Mechäl yecna niḡ! Ḡars tazeqqa tameqrant!
- Tæejb-am? Deg unebdu netmunsiw dayes kul ass.

Adiwenni D

- Attas zeg wami kenniw trajam?
- Lla, ca æcra minut.
- Semḡ-ayi attas. Tuḡa usiy-d qbel maca ḡelṭeḡ di lmeftaḡ. Uca ruḡeḡ iwiḡ-t-id zi lbiru. Ya reeqel i ḡari!
- War şhissif ca. Nzemmar ad needu ad nzer pisu?
- Wah ya weddi. REXxu d abrid.
- Mechäl dayes n ixxamen?
- Tlata, tnayen d imeqrannen d ijjen d ameḡyan. Dayes axxam n macca, tanwalt d webduz.
- Marra rekwazi xezzan ḡar barra?
- Lla, axxam n rwest ixezzar ḡar daxel, abduz ḡars ijj n rkazi ix ḡar wuffuḡ n lehwa.
- Axxam n macca d ameqran attas...
- Xzar mechäl n tfawt! Tic dayes tfuct ææcci yekmer.
- Nican, war dayes bu tiri attas n tesmeḡt.
- Èawed, dayes ura d taseḡemayt . Tjehez s kuci nnes.
- Wah, maca, xzar, ixes-as ijjn ufus ujiyar... Ah!, ixesa ad ttarred tfawt d lḡaz, niḡ lla?

Diàleg E

- Digui?
- Truco per l'anunci de l'habitació que es lloga.
- Sí, miri: no és gaire gran però està tota moblada.
- Que hi ha cadires?
- No n'hi ha, però hi ha dues butaques molt còmodes.
- Té armari?
- Sí, un de ben gros, amb penja-robes i calaixos. També hi ha un llit individual.
- Quan la puc veure?
- Vingui quan vulgui.

Adiwenni E

- Alu?
- Trayiḡ-d x uberriḡ wexxam i lecra.
- Wah, xzar: maci d ameqran attas, maca dayes marra lqec.
- Dayes lekrasa?
- La, war dayes ca, maca dayes tnayen n butakat sayahent.
- Dayes taxzant?
- Wah, icten tameqrant, s temayrit warruḡ d reqjurat. Dayes ura d ijj qama n ijj n benadem.
- Mermi zemmary ad t-ḡery?
- As-ed mermi ma texsed.